

Совет Безопасности

Distr.: General
31 January 2006

Резолюция 1655 (2006),

принятая Советом Безопасности на его 5362-м заседании 31 января 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в том числе на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года и 1614 (2005) от 29 июля 2005 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года (S/PRST/2000/21),

ссылаясь также на письмо своего Председателя от 18 мая 2001 года на имя Генерального секретаря (S/2001/500),

ссылаясь далее на заключение Генерального секретаря о том, что по состоянию на 16 июня 2000 года Израиль вывел свои силы из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) и выполнил требования, установленные в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года (S/2000/460), а также на заключение Генерального секретаря о том, что Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в основном завершили выполнение двух из трех компонентов своего мандата, сконцентрировав теперь внимание на оставшейся задаче восстановления международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что Совет признал действительной «голубую линию» для целей подтверждения ухода Израиля согласно резолюции 425 (1978) и что «голубую линию» следует признавать на всей ее протяженности,

будучи глубоко обеспокоен сохранением напряженности и случаями насилия вдоль «голубой линии», в частности боевыми действиями, инициированными «Хезболлой» 21 ноября 2005 года, и боевыми действиями, спровоцированными пуском ракет из Ливана в Израиль 27 декабря 2005 года, которые вновь показали, что ситуация остается хрупкой и неустойчивой, и еще раз подчеркнули настоятельную необходимость того, чтобы правительство Ливана в полной мере распространило свою власть и осуществляло контроль и исключительное право в отношении применения силы на всей территории страны, как отмечается в докладе Генерального секретаря от 18 января 2006 года (S/2006/26), и будучи также обеспокоен продолжающимися вторжениями Израиля в воздушное пространство Ливана,

ссылаясь на свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

06-22876 (R) 310106 310106

0622876

ссылаясь также на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года,

ссылаясь далее на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года,

откликаясь на просьбу правительства Ливана продлить мандат ВСООНЛ на новый шестимесячный период, изложенную в письме его Временного Поверенного в делах при Организации Объединенных Наций от 9 января 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/15),

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о ВСООНЛ от 18 января 2006 года (S/2006/26);

2. *постановляет* продлить нынешний мандат до 31 июля 2006 года, подчеркивая при этом временный характер ВСООНЛ и ожидая скорейшего завершения их мандата;

3. *вновь заявляет* о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ и под единственной и исключительной властью правительства Ливана;

4. *осуждает* все акты насилия, включая совсем недавние серьезные инциденты вдоль «голубой линии», которые были инициированы с ливанской стороны и в результате которых имелись убитые и раненые с обеих сторон, выражает глубокую озабоченность по поводу серьезных нарушений линии ухода в морском пространстве и на суше и продолжающихся вышеупомянутых нарушений в воздушном пространстве и настоятельно призывает стороны прекратить эти нарушения, воздерживаться от любых провокационных действий, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности, и неукоснительно соблюдать свое обязательство уважать безопасность персонала ВСООНЛ и другого персонала Организации Объединенных Наций, в том числе избегая любого курса действий, который угрожает персоналу Организации Объединенных Наций;

5. *вновь призывает* стороны продолжать выполнять данные ими обещания полностью соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций линию ухода, определенную в докладе Генерального секретаря от 16 июня 2000 года (S/2000/590), и проявлять максимальную сдержанность;

6. *вновь призывает* правительство Ливана в полной мере распространить и осуществлять свою исключительную и эффективную власть на всем юге страны;

7. *приветствует* шаги, недавно предпринятые правительством Ливана для укрепления связи между его вооруженными силами и ВСООНЛ, включая создание отдела связи ливанских вооруженных сил в штабе ВСООНЛ в Эн-Накуре, назначение офицеров связи в полевые батальоны ВСООНЛ и назначение нового правительственного координатора с ВСООНЛ, и отмечает твердое намерение правительства Ливана сохранять безопасность и с этой целью усилить присутствие своих вооруженных сил в южном районе и координировать их деятельность с ВСООНЛ;

8. *настоятельно призывает*, тем не менее, правительство Ливана делать еще больше для закрепления своей власти на юге страны, осуществлять контроль и свое исключительное право в отношении применения силы и поддерживать правопорядок на всей территории страны, а также предотвращать нападения из Ливана через «голубую линию», в том числе путем развертывания дополнительных подразделений ливанских вооруженных сил и внутренних сил безопасности и принятия предложений ВСООНЛ об укреплении координации между этими силами и ВСООНЛ на местах и о создании совместной группы планирования, как это рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать работу с правительством Ливана в целях укрепления его власти на юге страны и, в частности, содействовать скорейшему осуществлению мер, изложенных в пункте 8 выше;

10. *поддерживает* непрекращающиеся усилия ВСООНЛ по поддержанию режима прекращения огня вдоль линии ухода в соответствии с их оставшейся задачей, подчеркивая при этом главную ответственность сторон в этой связи, и рекомендует Силам сосредоточить также внимание на оказании правительству Ливана помощи в закреплении его власти на юге страны;

11. *приветствует* непрерывный вклад ВСООНЛ в усилия по оперативному разминированию, поощряет оказание Организацией Объединенных Наций правительству Ливана дальнейшей помощи в деятельности, связанной с разминированием, в плане как непрерывного повышения его национального потенциала в области разминирования, так и содействия в ликвидации сохраняющейся минной угрозы/угрозы от неразорвавшихся боеприпасов на юге страны, выражает признательность странам-донорам за поддержку этих усилий путем оказания финансовой помощи и помощи натурой, поощряет дальнейшие международные взносы и подчеркивает необходимость предоставления правительству Ливана и ВСООНЛ любых дополнительных имеющихся карт и данных о минных полях;

12. *призывает* стороны обеспечить, чтобы ВСООНЛ пользовались полной свободой передвижения во всем их районе операции, как это определено в докладе Генерального секретаря, предлагает ВСООНЛ сообщать о всех препятствиях, которые могут возникнуть при выполнении ими своего мандата, и вновь призывает стороны всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ВСООНЛ;

13. *приветствует* предпринимаемые ВСООНЛ усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и злоупотреблениям и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этом отношении и постоянно информировать Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать соответствующие профилактические меры, включая проведение информационной подготовки до развертывания контингентов, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения полной подотчетности в случаях такого поведения, касающихся их персонала;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать с правительством Ливана и другими сторонами, которых это непосредственно касается, консультации относительно осуществления настоящей резолюции и представить Совету до завершения срока действия настоящего мандата доклад об этом, а также о деятельности ВСООНЛ и задачах, выполняемых в настоящее время Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), и включить в доклад оценку прогресса, достигнутого правительством Ливана в деле распространения его исключительной и эффективной власти на всем юге страны;

15. *выражает* свое намерение продолжать регулярный обзор мандата и структур ВСООНЛ с учетом сложившейся обстановки на местах, фактически осуществляемой Силами в их районе операции деятельности, их вклада в выполнение оставшейся задачи восстановления международного мира и безопасности, мнений правительства Ливана и принятых им мер для распространения в полной мере своей власти на юге страны, а также тех последствий, которые эти меры могут повлечь за собой, с тем чтобы адаптировать Силы к их задаче;

16. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех своих соответствующих резолюций, включая свои резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года.